



ISTITUTO di FORMAZIONE PROFESSIONALE
ALBERGHIERO ROVERETO

Viale dei Colli, 17 - 38068 Rovereto (TN) - Tel. 0464/439164
email: segr.ifpa.rovereto@scuole.provincia.tn.it
pec: ifpa.rovereto@pec.provincia.tn.it - C.F. 94031080222



***Alla cortese attenzione di genitori/tutori e studenti
e, p.c. a tutti i docenti dell'I.F.P. ALBERGHIERO DI ROVERETO***

***Oggetto: Informativa sul trattamento dei dati ai sensi dell'art.13 del regolamento Europeo 679/2016
relativa all'utilizzo della piattaforma "Google Workspace for Education" – IFP Alberghiero di
Rovereto***

Con la presente, Lo scrivente Vito Rovigo, Dirigente dell'Istituto Alberghiero di Rovereto, titolare del trattamento dei Suoi dati personali e/o dei dati personali del minore su cui esercita la responsabilità genitoriale, ai sensi dell'art. 13 del Reg. UE

679/2016, La informa in merito a quanto segue relativamente ai dati personali da Lei forniti per la gestione dell'attività didattica sulla piattaforma Google Workspace for Education.

I dati del minore sul quale viene esercitata la responsabilità genitoriale sono stati raccolti presso l'interessato.

Finalità e base giuridica del trattamento

Il trattamento dei dati personali sarà improntato al rispetto della normativa sulla protezione dei dati personali e, in particolare, ai principi di correttezza, liceità e trasparenza, di limitazione della conservazione, nonché di minimizzazione dei dati in conformità agli articoli 5 e 25 del Regolamento. Tratteremo i dati di Suo/a figlio/a per l'esecuzione di un compito di interesse pubblico o connesso all'esercizio di pubblici poteri (articolo 6, paragrafo 1, lettera e), del Regolamento), in particolare per istruzione e formazione in ambito scolastico, professionale, superiore o universitario.

Nel corso del trattamento, saranno applicate in particolare le seguenti disposizioni:

- legge 27 dicembre 2006, n. 296, articolo 1, comma 622;
- Decreto Ministeriale 22 agosto 2007 n. 139 "Regolamento recante norme in materia di adempimento dell'obbligo di istruzione";
- legge provinciale 7 agosto 2006, n. 5 (Legge provinciale sulla scuola) in particolare art. 109 bis "Piano Provinciale per la scuola digitale" comma 1;
- deliberazione della Giunta Provinciale n. 1941 del 24 novembre 2017

Previo consenso dell'interessato (articolo 6, paragrafo 1, lettera a), del Regolamento, Google potrà comunicare le informazioni personali a società, organizzazioni e persone che non fanno parte di Google. È riconosciuto il diritto di revocare il consenso in qualsiasi momento senza pregiudicare la liceità del trattamento basata sul consenso prestato prima della revoca.

Per adempiere un obbligo legale (articolo 6, paragrafo 1, lettera c), del Regolamento) l'istituzione scolastica, anche tramite Google, potrà comunicare le informazioni personali a enti pubblici, autorità giudiziarie e altri soggetti per:



1. adempiere a leggi o norme vigenti, procedimenti giudiziari o richieste del governo obbligatorie;
2. applicare i Termini di servizio indicati da Google, compresi gli accertamenti in merito a potenziali violazioni;
3. individuare, prevenire o far fronte in altro modo ad attività fraudolenta, problemi tecnici o di sicurezza;
4. tutelare i diritti, la proprietà o la sicurezza degli utenti e della collettività, come richiesto o consentito dalla legge.

Modalità e durata del trattamento

I dati personali da Lei forniti saranno trattati "in modo lecito e secondo correttezza" con il supporto di strumenti cartacei, informatici o telematici.

Il trattamento dei dati proseguirà per tutta la durata dei rapporti con il titolare e, se necessario per eventuali adempimenti a cui è soggetto il titolare fino all'espletamento di questi ultimi, sulla base di quanto imposto dalla normativa vigente.

Sempre per le finalità sopra indicate, i dati potranno essere trattati da soggetti che svolgono attività strumentali per il Titolare del trattamento nominati Responsabili del trattamento ai sensi dell'articolo 28 del Regolamento.

Sul responsabile del trattamento dati nel caso di Google Workspace si rinvia al seguente link:

<https://privacy.google.com/businesses/processorterms/>

I dati di sistema verranno conservati da Google per il periodo di tempo necessario specificato nel link <https://policies.google.com/technologies/retention>. I dati presenti nei server dell'Istituzione scolastica saranno cancellati al termine del percorso scolastico dello studente.

Comunicazione e diffusione dei dati ed eventuali destinatari

Potranno accedere, e quindi venire a conoscenza dei Suoi dati, esclusivamente i soggetti autorizzati dal titolare limitatamente ai dati necessari a svolgere il proprio incarico.

Ferme restando le comunicazioni eseguite in adempimento di obblighi di legge e contrattuali, tutti i dati raccolti ed elaborati potranno essere comunicati esclusivamente per le finalità sopra specificate a:

- Soggetti autorizzati dal titolare del trattamento (collaboratori, tirocinanti e dipendenti);
- responsabili del trattamento o collaboratori esterni del titolare (es. consulenti, tecnici informatici, fornitori di servizi, ecc.);
- soggetti pubblici e privati a cui la comunicazione sia dovuta per legge o regolamento;

Previo consenso dell'interessato, Google potrà comunicare informazioni personali a società, organizzazioni e persone che non fanno parte di Google.

Per l'elaborazione esterna, Google potrà comunicare i dati personali a società consociate o ad altre aziende o persone di sua fiducia affinché li elaborino per suo conto, in base alle sue istruzioni e nel rispetto delle sue Norme sulla privacy e di eventuali altre misure appropriate relative a riservatezza e sicurezza.

I Suoi dati non saranno diffusi a meno che ciò non sia previsto da una specifica disposizione di legge.



ISTITUTO di FORMAZIONE PROFESSIONALE
ALBERGHIERO ROVERETO

Viale dei Colli, 17 - 38068 Rovereto (TN) - Tel. 0464/439164
email: segr.ifpa.rovereto@scuole.provincia.tn.it
pec: ifpa.rovereto@pec.provincia.tn.it - C.F. 94031080222



Un elenco di tali eventuali soggetti esterni è reso disponibile su richiesta dell'interessato.

Trasferimento dei dati personali all'estero

I dati personali potranno essere trasferiti in Paesi situati al di fuori del territorio dello Spazio Economico Europeo (SEE).

Il trasferimento dei dati verso fornitori esteri avviene sulla base di quanto prescritto dall'art 2-sexies Nuovo Codice Privacy – D.lgs. 196/2003 aggiornato al D.lgs. 101/2018, lett. bb) e dall'art. 49, co. 1 let.t. d) del Reg. UE 679/2016.

Natura del conferimento dei dati e conseguenze dell'eventuale mancato consenso

Il trattamento dei dati personali richiesti per l'attivazione dell'account e del relativo utilizzo della piattaforma è obbligatorio.

Diritti dell'interessato

L'interessato ha il diritto di ottenere, a cura del Titolare, la conferma dell'esistenza o meno di Dati che lo riguardano, anche se non ancora registrati e la comunicazione in forma intelligibile dei medesimi. Ha inoltre diritto di ottenere l'aggiornamento, la rettificazione ovvero, quando vi ha interesse, l'integrazione dei Dati, la cancellazione o la limitazione del loro trattamento, la trasformazione in forma anonima o il blocco dei Dati trattati in violazione di legge (compresi quelli di cui non è necessaria la conservazione in relazione agli scopi per i quali i Dati sono stati raccolti o successivamente trattati), l'attestazione che le operazioni di cui ai precedenti punti sono state portate a conoscenza, anche per quanto riguarda il loro contenuto, di coloro ai quali i Dati sono stati comunicati o diffusi, eccettuato il caso in cui tale adempimento si riveli impossibile o comporti un impiego di mezzi manifestamente sproporzionato rispetto al diritto tutelato. L'interessato ha il diritto di opporsi, in tutto od in parte, per motivi legittimi, al trattamento dei Dati, ancorché pertinenti allo scopo della raccolta, oltre ad avere diritto alla portabilità dei dati elettronici che siano soggetti a trattamenti automatizzati ed a proporre reclamo a un'autorità di controllo. Tali diritti potranno essere esercitati contattando il Titolare tramite i canali fisici e telematici indicati in intestazione.

Estremi identificativi del titolare e del responsabile del trattamento dei dati Titolare del trattamento è l'Istituto IFP ALBERGHIERO di ROVERETO.

Responsabile della Protezione dei Dati (RPD/DPO) è Studio Associato Dott. R. Ziglio e Dott. F. Ziglio, via Mazzini 14/M, 38122 Trento, telefono: 0461.261768, e-mail: info@ziglioassociati.it.

IL DIRIGENTE SCOLASTICO
prof. Vito Rovigo



***Alla cortese attenzione di genitori/tutori e studenti
e, p.c. a tutti i docenti dell'I.F.P. ALBERGHIERO DI ROVERETO***

Oggetto: Liberatoria di accesso degli studenti ai servizi Google Workspace for Education – IFPA di Rovereto

Nell'ottica di favorire lo sviluppo delle competenze digitali con proposte didattiche sempre più efficaci e innovative, mediante la creazione e condivisione di risorse, informazioni, comunicazioni e documentazione di tipo didattico, l'IFP Alberghiero di Rovereto ha attivato i servizi della piattaforma Google Workspace for Education che Google mette gratuitamente a disposizione delle scuole e delle università.

Le applicazioni di Google Workspace for Education consentono di gestire in modo efficace il flusso informativo all'interno dell'istituto attraverso tre strumenti principali e relative applicazioni.

Tale piattaforma offre due categorie di servizi Google:

1. **SERVIZI PRINCIPALI** che comprendono:
 - **Gmail**, per l'assegnazione di casella di posta con spazio illimitato.
 - **Calendar**, per la gestione dell'agenda.
 - **Classroom**, per la creazione e gestione di classi virtuali.
 - **Drive**, per l'archiviazione e condivisione di documenti.
 - **Documenti, Fogli, Presentazioni, Moduli, Sites**, per creare documenti, condividerli e modificarli in modo collaborativo.
 - **Meet**, per videoconferenze.

Le funzionalità di queste applicazioni sono praticamente identiche a quelle degli account Gmail di tipo privato, ma la grande differenza è nelle condizioni d'uso:

- **la proprietà dei dati rimane in capo all'utente, con totale protezione e privacy.**
- **Assenza di pubblicità**
- **Il sistema è gestito da un amministratore della scuola che può regolare l'utilizzo dei servizi** (ad esempio limitare la comunicazione con Gmail solo all'interno della scuola: lo studente opera quindi in un ambiente protetto).

2. **SERVIZI AGGIUNTIVI** come YouTube e Maps che sono pensati per gli utenti consumer e possono essere utilizzati per scopi didattici anche con account G Suite for Education.

Tali servizi possono essere attivati SOLO previa autorizzazione dell'amministratore di dominio dell'istituto che stabilisce i servizi da attivare per studenti e docenti.

Per poter utilizzare queste applicazioni, a ogni **studente** sarà assegnata una casella di posta elettronica Gmail con un indirizzo composto dal proprio nome e cognome seguito dal dominio della scuola. Esempio:

nome.cognome@alberghierorovereto.it



Nel caso di due o più nomi si dovranno digitare i nomi senza spazi, mentre nel caso della presenza nel proprio nome o cognome di lettere accentate o dell'apostrofo, si dovrà scriverli privi di accento, senza apostrofo e spazi.

Gli studenti potranno utilizzare la casella di posta all'interno del dominio **@alberghierovereto.it** a uso esclusivo per le attività didattiche della scuola.

Il servizio offerto è strettamente personale e non cedibile.

L'account *Google Workspace for Education* è attivato anche per tutti i docenti dell'Istituto.

Per lavorare bene insieme è utile stabilire delle regole di comportamento e il presente documento vuole appunto definire tali regole e per procedere all'attivazione è necessaria, per gli studenti minorenni, la liberatoria da parte di un genitore/tutore.

Per ulteriori informazioni sulla configurazione della piattaforma e sui termini del servizio, consultare la documentazione ai link indicati:

- Guide per la formazione, i suggerimenti, le idee e le tante altre risorse utili presenti nel Centro didattico di "G Suite" <https://gsuite.google.it/learning-center/>
- Presentazione di Google Classroom (sito di Google): <https://edu.google.it/intl/it/products/productivity-tools/classroom/>
- Termini di servizio: <https://www.google.com/policies/terms/>
- Politica gestione della privacy: <https://support.google.com/a/answer/60762?hl=it>
- Norme sulla privacy: <https://www.google.com/policies/privacy/>

REGOLA 1 – DICHIARAZIONE

Lo Studente riceverà la password per accedere ai servizi di *Google Workspace for Education* quando lui e suoi genitori/tutori avranno sottoscritto e riconsegnato agli insegnanti le presenti regole di utilizzo, dichiarando così di averle accettate e di essere a conoscenza della normativa locale, nazionale ed europea vigente reperibile anche ai seguenti indirizzi:

<http://www.agid.gov.it/agenda-digitale/infrastrutture-architetture/cert-pa/misure-minime-sicurezza-ict-pubblicheamministrazioni>

<http://www.miur.gov.it/-/misure-minime-di-sicurezza-ict-per-le-pubbliche-amministrazioni>

http://dotsafe.eun.org/www.eun.org/eun.org2/eun/en/ds_main_/contenta054.html?lang=it&ov=1347

https://eurlex.europa.eu/legalcontent/IT/TXT/?uri=uriserv:OJ.L_.2016.119.01.0001.01.ITA

Solo a tali condizioni lo studente avrà accesso alla piattaforma di *Google Workspace for Education*.

REGOLA 2 - DURATA DEL RAPPORTO

Il Rapporto per l'uso di *Google Workspace for Education* con lo Studente ha durata annuale e viene rinnovato automaticamente all'atto dell'iscrizione agli anni successivi, salvo comunicazione dell'opposizione entro 30 giorni dall'inizio del nuovo anno formativo.

L'account, i servizi forniti e i contenuti prodotti verranno disattivati trascorsi tre mesi da quando lo studente non sarà più iscritto a questo Istituto oppure qualora si decidesse di passare ad altri strumenti di sperimentazione



e di innovazione. In tale periodo di tempo sarà attiva la sola possibilità di accedere a Google Drive, in modo da permettere la realizzazione di una copia di backup del proprio materiale didattico.

REGOLA 3 - OBBLIGHI DELLO STUDENTE Lo Studente si impegna:

- a conservare la password personale e a non consentirne l'uso ad altre persone;
- a comunicare immediatamente all'amministratore l'impossibilità ad accedere al proprio account o il sospetto che altri possano accedervi o qualsiasi altra anomalia o malfunzionamento;
- a non consentire ad altri, a nessun titolo, l'utilizzo della piattaforma *Google Workspace for Education*;
- fermo restando l'adozione dell'Istituto di attivare procedure, hardware e software per prevenire o ridurre i rischi collegati all'accesso in Internet ed alla piattaforma, a riferire agli insegnanti se ricevono e-mail offensive.
- a non diffondere eventuali informazioni riservate di cui venisse a conoscenza, relative ad altri utenti;
- ad osservare il presente regolamento, pena, a seguito di ricorrenti violazioni, la sospensione da parte dell'Istituto dell'account personale dello Studente, previa delibera del Consiglio di classe.
- ad utilizzare i servizi offerti solo ad uso esclusivo per le attività didattiche della scuola, compreso l'utilizzo di posta elettronica che potrà essere usata esclusivamente per la comunicazione tra gli utenti con dominio **@alberghierovereto.it**
- Lo Studente e la sua famiglia si assumono la piena responsabilità di tutti i dati da lui inoltrati, creati e gestiti attraverso la piattaforma *Google Workspace for Education*.

REGOLA 4 - LIMITI DI RESPONSABILITÀ

L'Istituto non sarà responsabile di eventuali danni arrecati allo Studente a causa di guasti e/o malfunzionamenti del servizio e si impegna affinché la piattaforma *Google Workspace for Education* funzioni nel migliore dei modi. L'Istituto non è comunque responsabile della natura o del contenuto del materiale disponibile su internet. L'Istituto declina, altresì, qualsiasi responsabilità in caso di accesso scorretto alla piattaforma da parte dello studente e per i danni che ne derivino. L'Istituto chiede ai genitori/tutori di sottoscrivere le dichiarazioni liberatorie allegate e di riconsegnarle agli insegnanti.

REGOLA 5 - NETIQUETTE PER LO STUDENTE

Di seguito sono elencate le regole di comportamento che ogni studente deve seguire affinché il servizio possa funzionare nel miglior modo possibile, tenendo presente che cortesia ed educazione, che regolano i rapporti comuni tra le persone, valgono anche in questo contesto.

Poiché il servizio è uno dei mezzi di comunicazione tra i Docenti e lo Studente, dovrai accedere alla piattaforma con regolarità, secondo modalità e tempi indicati dai docenti e impegnandoti a rispettare le seguenti netiquette:

1. se utilizzi un PC non esclusivamente tuo userai sempre il software Google Chrome o Firefox in modalità NAVIGAZIONE IN INCOGNITO. Ricordati di non memorizzare la password e di effettuare sempre il logout per evitare che la piattaforma resti accessibile ad altri;
2. in POSTA e in GRUPPI invierai messaggi brevi che descrivano in modo chiaro di cosa stai parlando; indicherai sempre chiaramente l'oggetto in modo tale che il destinatario possa



immediatamente individuare l'argomento della mail ricevuta;

3. non dovrai inviare mai lettere o comunicazioni a catena (es. catena di S. Antonio o altri sistemi di carattere "piramidale") che causano un inutile aumento del traffico in rete;
4. non dovrai utilizzare la piattaforma in modo da danneggiare, molestare o offendere altre persone;
5. non dovrai condividere o pubblicare testi, immagini video e/o materiali contenenti dati personali relativi ad altre persone senza il loro esplicito consenso;
6. non dovrai creare e/o trasmettere immagini, dati o materiali offensivi, osceni o indecenti;
7. non dovrai creare e/o trasmettere materiale offensivo per altre persone o enti;
8. non dovrai creare e/o trasmettere materiale commerciale o pubblicitario se non espressamente richiesto;
9. quando condividi documenti non dovrai interferire, danneggiare o distruggere il lavoro dei tuoi docenti o dei tuoi compagni;
10. non dovrai curiosare e violare la riservatezza degli altri utenti;
11. dovrai usare gli strumenti informatici e la piattaforma *Google Workspace for Education* in modo accettabile e Responsabile da mostrare considerazione e rispetto per compagni e insegnanti.

L'infrazione alle regole nell'uso della piattaforma informatica comporterà sanzioni disciplinari e/o la disattivazione dell'account.

L'Istituto chiede allo studente di sottoscrivere la dichiarazione di accettazione allegata e riconsegnarla agli Insegnanti.



DICHIARAZIONE LIBERATORIA *Google Workspace for Education*

Il/La sottoscritt _____
Genitore/Tutor _____ della classe _____

Dichiara

- di essere a conoscenza che questo servizio online sarà limitato al lavoro scolastico e potrà essere monitorato dai docenti;
- di essere a conoscenza che le credenziali di accesso saranno comunicate direttamente all'alunno, che dovrà custodirle con cura e riservatezza;
- di conoscere ed accettare le regole d'uso della piattaforma *Google Workspace*;
- di conoscere ed accettare le regole fissate dalla scuola per l'accesso al dominio "**@alberghierovereto.it**"
- di conoscere ed accettare il divieto di utilizzo della piattaforma per gestire dati e comunicazioni a carattere personale.

Rovereto, ____/____/____ Firma del Genitore/Tutore _____

DICHIARAZIONE DI ACCETTAZIONE REGOLE NETIQUETTE

Io sottoscritt _____ alliev__ della classe _____
dell'IFP Alberghiero di Rovereto dichiaro di conoscere e accettare le regole di comportamento elencate nelle
NETIQUETTE (Regola 5).

Rovereto, ____/____/____

Firma
